

LA HARPE DU NORD

Journal de Musique

destiné uniquement à recueillir ce qu'il y aura de plus
intéressant en fait de pièces fugitives composées par les
amateurs et les artistes demeurant en Russie:

pour le Chant, le Piano, la Harpe et la Guitarre;

très-humblement dédié

à Sa Majesté l'Impératrice régnante

ELISABETH ALEXIEWNA

PAR L'ÉDITEUR FRÉDÉRIC SATZENHOVEN.



ST PETERSBOURG.

1822

Cahier N° 3.

Lithographie de Frédéric Satzenhoven, Place d'Isaac, maison Labanoff N° 9.

1.

N° 1.

Carolina.

Andante.

Comp. par la Princesse
Lydie de Gortschakoff.

Voce. *dolce.* Cuan

Piano

Forte.

Voce *ce sa tu quel di, ch'io non ti senta in sen.*

Voce *ch'io non ti sen ta ti sen ta in sen*

Voce *sem pre tremante... si po- ve- re ce- re*

po- re-ro co-re stelle, che crudel-tà un sol pia-

cer no no non r'è che quando mi si tu non sia do-

to re che quando mi si fa no no non sia do-

a piacere
lo re.
con Voce

Polonaise.

Nº 2.

Comp. par F. Dumouchel

Piano-Forte.

The musical score is written for piano and forte. It begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The key signature has one sharp (F#), indicating G major. The first system includes a 'For.' (Forcè) marking. The tempo is marked 'gva' (Allegretto). The score consists of six systems of music. The first system has a 'gva' marking. The second system has 'gva' markings. The third system has a 'gva' marking and ends with a 'Fino' marking. The fourth system has a 'mf' (mezzo-forte) marking and 'gva' markings. The fifth system has 'gva' markings. The sixth system has 'gva' markings and ends with a 'Da Capo dal Segno' instruction.

Trio.

dolce

graz

graz

graz

lento

Da Capo Trio.

Valse.

N° 5.

Comp par L. Maurer.

Piano-Forte.

First system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests. The piece begins with a *pia:* (piano) dynamic marking.

Second system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests. A *for:* (forte) dynamic marking is present in the second measure of the bass staff.

Third system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests.

Fourth system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests.

Fifth system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests.

Sixth system of musical notation for the piano part, including treble and bass staves with notes and rests. The system concludes with the markings *Fine* and *Segue Trio.*

Trio.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The music begins with a piano (*p.*) dynamic marking. The upper staff features a series of chords, while the lower staff has a melodic line with eighth notes.

The second system of musical notation continues the piece. It features a *For.* (Forzando) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a chordal accompaniment.

The third system of musical notation continues the piece. It features a *Forz.* (Forzando) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a chordal accompaniment.

The fourth system of musical notation continues the piece. It features a piano (*p.*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a chordal accompaniment.

The fifth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a chordal accompaniment.

The sixth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a chordal accompaniment.

Da Capo Valse.

Воа Радоcти.

Сочиненіе ф. Уланска.
Оде à la Joie par F. Schiller.

N^o 4.

Maestoso

Comp par Fr. Jatzehoven

Voce

Piano-Forte

mf

Codee

1. Ра-дoстѣ дарѣ Творца без-цѣн-ной

2. Кто пре-ль удѣлъ сла-жен-ной

3. Завсе во всемъ есми твое-ренью

И от-ра-да въ жиз-ни

Дру-гу дру-гомъ вѣр-нымъ

Матѣ При-рода ра-дoстѣ

1-на.мѣ!

2-быть

3-летѣ:

Мы во-сторгомъ по-ен-ны,

И по дру-гѣ не-из-мѣн-ной

Сча-стью, скорѣи и му-че-нью

1. — Вхо-ди́те въ твои́ священ- ный хра́мъ! Ты ве-ли́ше и се-ди-
 2. — Слез по сви-ми скорбе́ дѣ-литъ! Сча-стливъ, кто въсеи́ жи́з-ни
 3. — Ра-дость тнаго-я во слѣдѣ. Намъ отъ на-шей ко-мъ-

Cres — — — — — *sen* — — — — — *For.*

1. — нит-ся, Все, что дѣ-литъ шумный свѣтъ; Друже-ва, братство во-лво-
 2. — крат-кой Серд-цу серд-це о-бръ-теть! Оне, то-мась, о-динъ у-
 3. — ве-ли Вѣр-ный ступ-никъ до кон-ца; Въ прахъ, что тѣнно-е и-

Cres — — — — — *sen* — — — — — *For.*

Diminuendo.

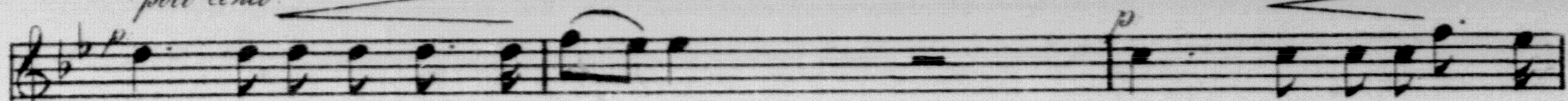
1. — рит ся, Гдѣ по-вѣ-сть твои́ по-мѣть
 2. — крат-кой Слезъ прискорбныхъ не про-мѣть.
 3. — мѣ-ли! Сне-ю духъ предъ тронъ Твор-ца!

Segue Coro.

Con Voce.

Coro

poco lento



1. Вокруг е-ди-ний, сонмъ на-ро-довъ!

Дай лю-бви о-бѣтъ свя-

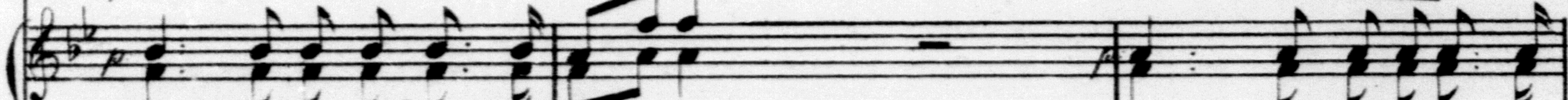
2. Дѣвъ краса и другъ лю-би-мый.

Въсей лю-бо-ви клят-ва

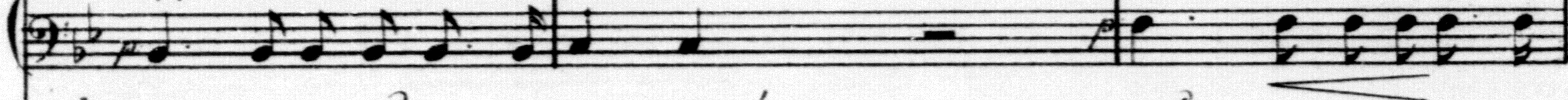
3. Пре-кло-ни-ся, сонмъ на-ро-довъ,

Пре-кло-ни-ся! сына-ми

poco lento



Вокруг е-ди-ний



1. Вокруг е-ди-ний сонмъ на-ро-довъ!

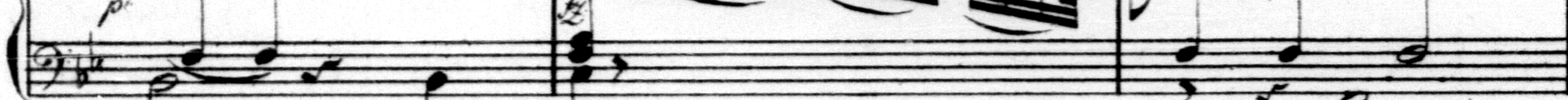
Дай лю-бви о-бѣтъ свя-

Coro

poco lento



Andace



1. — той!

Бра-тья! нашъ о-тець бла-гой Тамъ пре-выше звездныхъ

2. — намъ!

Клят-ва прямо къ не-бе-самъ, Гдѣ си-дѣтъ негос-ти.

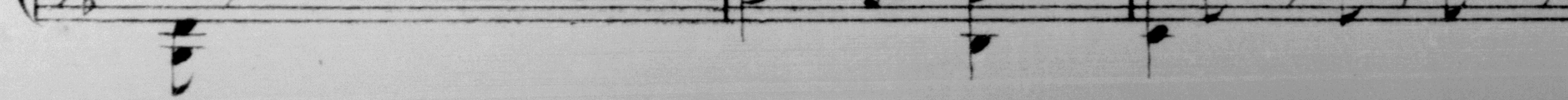
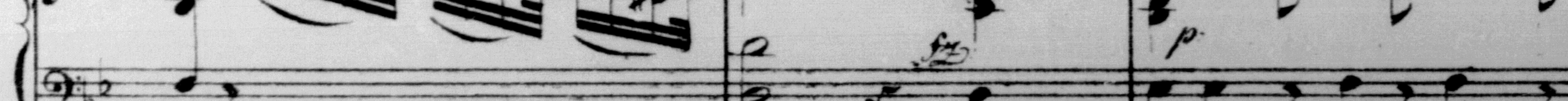
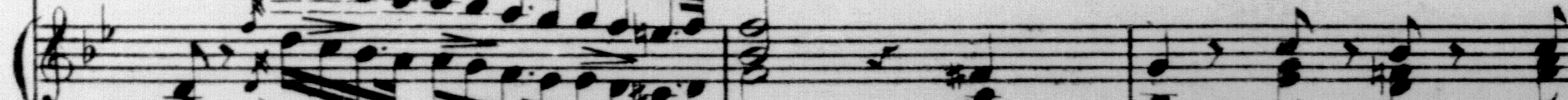
3. — Богу!

Тамъ святой е-то чер-тогъ, Тамъ пре-выше звездныхъ

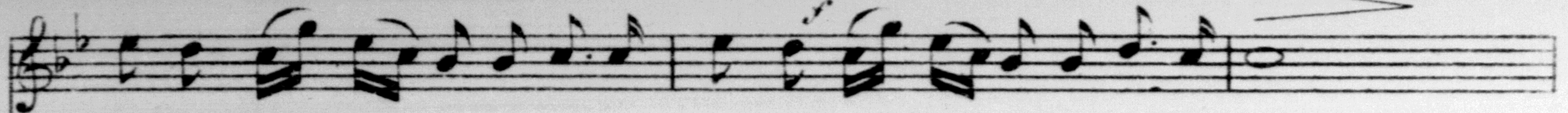


1. — той!

Бра-тья! нашъ о-тець бла-гой Тамъ пре-выше звездныхъ



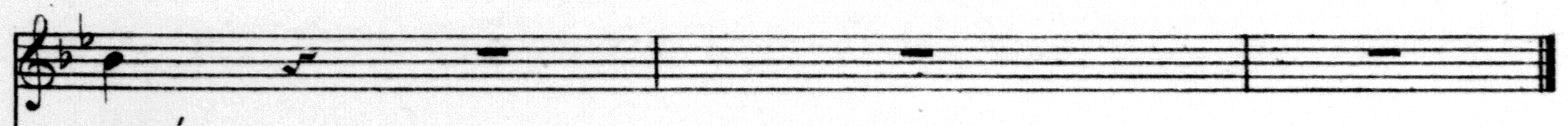
Cres — *rit*



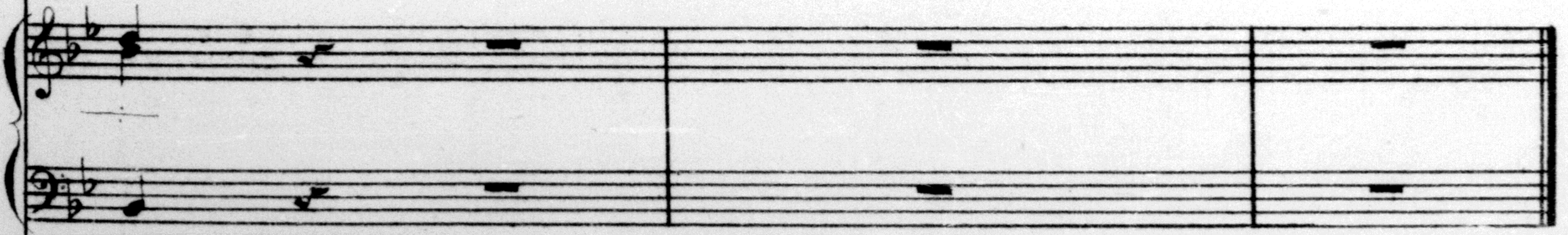
1 - сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-
2 - жи-мый'Гдѣ си-дять не-по-сти — жи-мый'Гдѣ си-дять не-по-сти — жи-
3 - сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-



1 - сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-доев'Тамь, пре-вы-ше зве-здныхъ сво-



1 - доев'
2 - мой'
3 - доев'



1 - доев'

Da Capo
col. Segno



